

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES

ESCUELA DE LETRAS

CURSO DE POSGRADO:

**DIÁLOGOS ENTRE POESÍA Y NARRATIVA EN LA LITERATURA
ARGENTINA CONTEMPORÁNEA: OTREDADES Y POÉTICAS**

Profesores dictantes: Dr. Jorge Bracamonte (CONICET y Letras, UNC)

Dra. María del Carmen Marengo (Letras, UNC)

Profesora Invitada: Dra. María Amelia Arancet Ruda (CONICET y UCA)

FUNDAMENTACIÓN

El presente curso propone indagar diversos cruces entre poesía y narrativa, tanto como conjuntos discursivos genéricos constituyentes y fundantes de las poéticas o artísticas de los escritores abordados como géneros y textos que forman parte de las creaciones o producciones escriturales de dichos autores. La práctica crítica habitual se aboca al estudio de géneros como producciones con características específicas y diferenciadas; en una perspectiva histórica, los géneros compondrían diferentes bloques que dan forma a un período cultural. En contraposición a esto, nuestro curso plantea un recorrido por determinados puntos de encuentro y articulación de los géneros narrativo y poético, como aspectos de una discursividad integrada.

Lo dialógico como elemento constituyente de dichas manifestaciones artísticas hace que, de la mano de lo anterior, tomemos como puntos de análisis el tratamiento entre la voz o voces propias y la voz o voces de los otros en tanto sostenes configuradores de las obras estudiadas, como estrategias configuradoras tanto a nivel estético como a nivel de sentidos de los textos. En el caso de algunos escritores del corpus, incluyen poesía, novela y cuento en su creación y producción. En el caso de otros, no necesariamente; concentran por momentos su obra como poesía o como narrativa. Pero todos tienen en cuenta la superación de las fronteras entre esos dominios genéricos y hacen de estos cruces los fundamentos de sus poéticas, asumiéndolos como uno de los rasgos definitorios.

En cuanto al período, se tomará la literatura argentina desde la década del 70 hasta el presente sin que el recorrido pretenda ser exhaustivo desde un punto de vista histórico,

sino, antes bien, se abordarán objetos específicos sin excluir quiebres y discontinuidades. El recorte temporal, por otro lado, surge de la intención de dar lugar a la literatura más contemporánea, la cual no suele tener cabida en los programas de estudio regulares debido al espacio que necesitan los textos canónicos.

Contenidos del Curso

Unidad 1: La obra de Juan L. Ortiz y su proyección en la poética de Juan José Saer. Publicación de *En el aura del sauce* (1970) de Juan L. Ortiz. Importancia del espacio: reconfiguración de una literatura regional. *Glosa* (1986) de Juan José Saer: zona, poética e historia.

Unidad 2: La obra tardía de Jorge Luis Borges. *El informe de Brodie* y *El libro de arena*: redefinición del otro en clave social y reconfiguración genérica. Desmitificación del cuchillero y el hombre autóctono. Escepticismo social y realismo estético. El otro en la poesía de Borges: hacia una poética de lo íntimo.

Unidad 3: Diálogo entre novela y poesía: *Eisejuaz* (1971), de Sara Gallardo y *Luna muerta* (1943), de Manuel J. Castilla. Representación del aborígen del norte argentino como sujeto subalterno. La poética social de Manuel J. Castilla y desarrollo de una estética vanguardista. Renovación novelística latinoamericana en Sara Gallardo: transculturación y subalternidad. Lectura sociocultural de *Eisejuaz*: recuperación de elementos prefigurados en *Luna muerta*.

Unidad 4: Roger Plá: paradojas sociales, otredades y experimentaciones en *Intemperie* (1973). *Proposiciones. (Nueva novela y narrativa argentina)* (1969) como programa literario de Plá en el marco de la evolución literaria y cultural. El ideal de la interacción poesía-narrativa como tradición clave de la literatura argentina del siglo XX.

Unidad 5: La poesía de Jacobo Fijman. Su obra publicada en libro: desde el manicomio el sujeto que se autodesintegra. La poesía no reunida en libro, dispersa en el “bosque” de Espósito, reunida por algunos, como *Romance del vértigo perfecto* (2012). Algunas de sus modalidades de avance discursivo, o el *tzimtzum*. Abelardo Castillo: Otredades, locura y transgresión artística en *El que tiene sed*. Fijman y las reescrituras de Castillo de tradiciones artísticas y poéticas ruptoras en la cultura argentina.

Unidad 6: *Vivir afuera* (1997) de Fogwill: nomadismos sociales, memorias, escrituras y marginalidades. El realismo experimental de los escritores malditos como modelos de Fogwill: Osvaldo Lamborghini y otros. Consideraciones sobre lo que dio en llamarse “la poesía de los noventa”. Una figura doble, por heteronomía y por políticamente correcto e incorrecto: Pedro Mairal/ Ramón Paz. Respectivamente: *Consumidor final* (2001) y *Pornosonetos I, II y III*.

Unidad 7: Nueva narrativa argentina. *El secreto y sus voces* (2002) de Carlos Gamerro. La estética de Gamerro y el barroco en el Cono Sur: *Ficciones barrocas. Ficciones barrocas. Una vez Argentina* (2004) de Andrés Newman: crisis socio-cultural y respuestas de lo literario en el mosaico multicultural.

Unidad 8: La poesía argentina actual. Nuevos modos de circulación de la poesía a través de la esfera virtual. Alejandro Schmidt y la tradición de la poesía argentina en las provincias. Su trabajo

como poeta y editor. *Esquina del universo* (2000): experiencia cotidiana y trascendencia. La ética como parte de la estética. Impronta de la narrativa en la poesía. *Doxa* (2007) y *La lírica está muerta* (2011) de Ezequiel Zaidemberg: nuevos planteos sobre viejas cuestiones. La elaboración artística de la palabra en el marco de la desacralización del género.

OBJETIVOS:

Generales:

-Contribuir al estudio de la literatura argentina del siglo XX, y del siglo XXI, en tanto sistema de géneros literarios y discursivos en constante interrelación, con continuidades y discontinuidades, y en permanente cambio histórico.

-Proponer nuevos enfoques sobre la literatura argentina contemporánea incorporando -a partir de las Otredades y Experimentaciones estético/literarias- miradas alternativas que abordan de maneras matizadas los aspectos de las diferencias, heterogeneidades, diálogos y conflictos culturales, pensados en vinculación con cambios en el sistema, subsistemas y regiones que conforman dicha literatura.

Específicos:

-Analizar los puntos de encuentro entre narrativa y poesía en la literatura argentina en tanto que espacios de productividad discursiva, como un modo de superar una concepción reduccionista de los géneros.

-Profundizar el estudio del sistema literario argentino a partir de los diálogos y zonas de pasaje entre poesía y narrativa como modos de definición estética e ideológica.

-Actualizar el corpus de estudio de la literatura argentina a partir de la focalización en el desarrollo de la producción desde la década del 70 hasta el presente.

PROPUESTA METODOLÓGICA:

-Cada clase constará de un bloque de presentación teórico-crítica de los temas correspondientes y de otro bloque de comentarios y diálogo, en formato taller, con los estudiantes, sobre materiales previamente seleccionados para la lectura y discusión.

-Se prevé un seguimiento tutorial del trabajo de cada participante del curso, para contribuir al diálogo entre el desarrollo del mismo y los objetos de interés de estudio e investigación de cada participante. De esta manera, se atenderá particularmente al tipo de estudio de perfeccionamiento y posgrado que cada uno realice –Posgrado en general, Maestría, Doctorado-, en el marco del curso.

-El formato de curso intensivo y taller busca promover una participación activa y dialógica del conjunto de participantes.

EVALUACIÓN:

-Durante el cursado: Asistencia y participación activa en las sucesivas clases.

-Al finalizar el curso: Elaboración de un ensayo de entre 12 y 14 páginas, a partir de temáticas y corpus tratados en el curso en diálogo con los intereses e investigaciones de cada participante.

DESTINATARIOS: El curso está destinado, en primer lugar, a todos los graduados universitarios de carreras y campos de estudio vinculados a las problemáticas abordadas, sean o no graduados estudiantes de carreras de posgrado –Especializaciones, Maestrías, Doctorados-.

También está destinado para graduados de nivel terciario y estudiantes avanzados de la Carrera de Letras, para quienes se implementarán evaluaciones diferenciadas a las de los graduados estudiantes de carreras de posgrado.

DISTRIBUCIÓN HORARIA Y CRONOGRAMA: Las cuarenta horas del curso se distribuirán de la siguiente manera: reuniones de tres horas de clases y una hora de tutorías semanales. Los días de reunión serán los martes, entre 18 y 21 horas. El curso consta de un total de 30 horas presenciales y 10 horas tutoriales. Inicio de clases: 04 de septiembre de 2012.

BIBLIOGRAFÍA CRÍTICA

A.A.V.V. *Capítulo. Historia de la Literatura Argentina*. Buenos Aires: CEAL, 1981.

A.A.V.V. *Ficción y política. La narrativa argentina durante el proceso militar*. Buenos Aires: Alianza, 1987.

Altamirano, Carlos Sarlo, Beatriz. *Ensayos argentinos. De Sarmiento a la vanguardia*. Buenos Aires: Ariel, 1997.

--. *La batalla de las ideas: (1943-1973)*. Buenos Aires: Emecé, 2007.

--. *Escritos sobre literatura argentina*. Buenos Aires: S. XXI, 2007.

Amar Sánchez, Ana María. *Juegos de seducción y traición. Literatura y cultura de masas*. Rosario: Beatriz Viterbo, 2000.

Ara, Guillermo. *Suma de poesía argentina (1538-1968)*. Tomos I y II. Buenos Aires: Guadalupe, 1970.

Arrieta, Rafael Alberto (dir.). *Historia de la literatura argentina*. IV Tomos. Buenos Aires: Peuser, 1959.

Bracamonte, Jorge. *Los códigos de la transgresión. Lengua literaria, lengua política y escritura contemporánea en la narrativa Argentina*. Córdoba: Sarmiento Ed./Universitaslibros/Ed. FFyH-UNC, 2007.

Cella, Susana (Dir. de Vol.). *La irrupción de la crítica*. 10. Jitrik, Noé. (Dir.) *Historia Crítica de la Literatura Argentina*. Buenos Aires: Emecé, 1999.

Dalmaroni, Miguel. *La palabra justa*. Santiago de Chile: Melusina, 2004.

- Diego, José Luis de. *¿Quién de nosotros escribirá el Facundo? Intelectuales y escritores en Argentina (1970-1986)*. La Plata: Ediciones al Margen, 2006.
- Drucaroff, Elsa (Dir. de Vol.). La narración gana la partida. 11. Jitrik, Noé. (Dir.) *Historia Crítica de la Literatura Argentina*. Buenos Aires: Emecé, 2000.
- Domínguez, Nora. *De donde vienen los niños. Maternidad y escritura en la cultura argentina*. Rosario: Beatriz Viterbo, 2007.
- Fernández Moreno, César. *La realidad y los papeles (Panorama y muestra de la poesía argentina)*. Madrid: Aguilar, 1967.
- Fornet, Jorge. *El escritor y la tradición. Ricardo Piglia y la literatura argentina*. Bs As: FCE, 2007.
- Giordano, Alberto. *El giro autobiográfico de la literatura argentina actual*. Bs. As.: Mansalva, 2008.
- Lafforgue, Jorge. Rivera, Jorge B. *Asesinos de papel*. Bs. As.: Calicanto, 1977.
- Lojo, María Rosa. *La "barbarie" en la narrativa argentina (siglo XIX)*. Bs. As.: Corregidor, 1994.
- . "Las diversidades argentinas. Conflictos y armonías del Multiculturalismo". En *Alba de América*. Vol. 26. 49 y 50 (julio 2007): 285-301.
- ."El otro/el mismo: la construcción del "bárbaro" en la narrativa argentina". En *Alba de América*. Instituto Literario y Cultural Hispánico de California. Vol. 18, 33 y 34 (julio 1999): 125-133.
- Ludmer, Josefina. *El cuerpo del delito: un manual*. Buenos Aires: Libros Perfil, 1999.
- . *El género gauchesco. Un tratado sobre la patria*. Buenos Aires: Sudamericana, 1988.
- Marengo, María del Carmen. *Geografías de la poesía. Representaciones del espacio y formación del campo de la poesía argentina en la década del cincuenta*. Córdoba: Editorial de la Municipalidad, 2006.
- Maristany, José. *Narraciones peligrosas: resistencia y adhesión en las novelas del proceso*. Buenos Aires: Biblos, 1999.
- Masiello, Francine. *El arte de la transición*. Buenos Aires: Grupo Editorial Norma, 2001.
- . *Entre civilización y barbarie: mujeres, nación y cultura literaria en la Argentina moderna*. Rosario: Beatriz Viterbo, 1997.
- Mercado, Sarli E. *Cartografías del destierro. En torno a la poesía de Juan Gelman y Luisa Futoransky*. Buenos Aires: Corregidor, 2008.
- Newman, Kathleen. *La violencia del discurso. El estado autoritario y la novela política argentina*. Buenos Aires: Catálogos, 1991.
- Piglia, Ricardo. *Crítica y ficción*. Buenos Aires: Seix Barral, 2000.
- . *El último lector*. Barcelona: Anagrama, 2005.
- . *La Argentina en pedazos*. Buenos Aires: La Urraca, 1993.
- Pons, María C. *Memorias del olvido. La novela histórica de fines del siglo XX*. México: S. XXI, 1996.
- Prieto, Adolfo. *Diccionario básico de la literatura argentina*. Buenos Aires: CEAL, 1968.
- Rama, Ángel. *La novela en América latina. Panorama 1920-1980*. Bogotá, Procultura/Instituto Colombiano de Cultura, 1982.
- . *Transculturación narrativa en América Latina*. Bs. As.: El andariego, 2007.
- . "La narrativa en el conflicto de las culturas". En Alain Rouquié (Comp.). *Argentina, hoy*. México: S. XXI, 1982.
- Rama, Ángel y otros. *Más allá del Boom. Literatura y mercado*. México: Marcha editores, 1981.

- Reati, Fernando. *Nombrar lo innombrable: violencia política y novela argentina, 1975-1985*. Buenos Aires: Legasa, 1992.
- . *Postales del porvenir. La literatura de anticipación en la Argentina neoliberal (1985-1999)*. Buenos Aires: Editorial Biblos, 2006.
- Rivera, Jorge B. y otros. *Los héroes difíciles. Literatura policial en la Argentina y en Italia*. Bs. As.: Corregidor, 1991.
- Rosa, Nicolás. *La lengua del ausente*. Buenos Aires: Biblos, 1997.
- Saítta, Sylvia (Dir. de Vol.). *El oficio se afirma*. 9. Jitrik, Noé. (Dir.) *Historia Crítica de la Literatura Argentina*. Buenos Aires: Emecé, 2004.
- Solomianski, Alejandro. *Identidades secretas: la negritud argentina*. Rosario: Beatriz Viterbo, 2004.
- Tarantuviez, Susana. *La escena del poder. El teatro de Griselda Gambaro*. Bs. As.: Corregidor, 2007.
- Urondo, Francisco. *Veinte años de poesía argentina (1940-1960)*. Buenos Aires: Galerna, 1968.
- Viñas, David. *Indios, ejército y fronteras*. Buenos Aires: S. XXI, 1983.
- . *Literatura argentina y política*. II. Buenos Aires: Sudamericana, 1996.

BIBLIOGRAFÍA TEÓRICA

- A.A.V.V. *Teoría de los géneros literarios*. Madrid: Arco/Libros, 1988.
- Adorno, Theodor. *Teoría estética*. Buenos Aires: Hyspamérica, 1984.
- Altamirano, Carlos y Beatriz Sarlo. *Conceptos de sociología literaria*. Buenos Aires: CEAL, 1980.
- . *Literatura/Sociedad*. Buenos Aires: Hachette, 1983.
- Amícola, José y José Luis de Diego (Directores). *La teoría literaria hoy. Conceptos, enfoques, debates*. La Plata: Al Margen, 2008.
- Auerbach, Eric. *Mimesis. La representación de la realidad en la literatura occidental*. México-Bs As: FCE.
- Augé, Marc. *Los "no lugares". Espacios del anonimato*. Barcelona: Gedisa, 1995.
- Bhabha, Homi. *The Location of Culture*. London: Routledge, 2002.
- Bajtín, Mijail. *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI, 1985.
- . *Problemas de la poética de Dostoievski*. México: Fondo de Cultura Económica, 1988.
- . *Teoría y Estética de la novela*. Madrid: Taurus, 1989.
- . *Yo también soy (fragmentos sobre el otro)*. Madrid: Taurus, 2002.
- . *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de Francois Rabelais*. Barcelona, Seix Barral, 1974.
- . *Hacia una filosofía del acto ético. De los borradores y otros escritos*. Barcelona: Anthropos, 1997.
- Barei, Silvia y Ana Leunda. *Pensar la cultura III. Retóricas de la alteridad*. Córdoba: GER, 2008.
- Benhabib, Seyla. *El Ser y el Otro en la ética contemporánea. Feminismo, comunitarismo y posmodernismo*. Barcelona: Gedisa, 2006.

- Beverley, John. *Del lazarillo al sandinismo : estudios sobre la función ideológica de la literatura española e hispanoamericana*. Minneapolis : Institute for the Study of Ideologies and Literature, 1987.
- Bourdieu, Pierre. *La distinción: Criterios y bases sociales del gusto*. Madrid: Taurus, 1988.
- . *Las reglas del arte: génesis y estructura del campo literario*. Barcelona: Anagrama, 1996
- Bubnova, Tatiana. "Palabra propia, palabra ajena" En: *Tópicos del Seminario*. 5 (2001). Puebla.
- Bürger, Peter. *Crítica de la estética idealista*. Madrid: Visor/Machado, 1996.
- . *Teoría de la vanguardia*. Barcelona: Península, 1987.
- Casanova, Pascale. *La república mundial de las letras*. Barcelona: Anagrama, 2001.
- Casper, Bernhard. *Pensar de cara a otro. Elementos del pensamiento de Emmanuel Levinas*. Córdoba: Editorial de la Universidad Católica de Córdoba, 2008.
- Castro Gómez, Santiago y Eduardo Mendieta. *Teorías sin disciplina. Latinoamericanismo, poscolonialidad y globalización en debate*. México: Porrúa, 1998.
- Cella, Susana (Comp). *Dominios de la literatura. Acerca del canon*. Buenos Aires: Losada, 1998.
- Cornejo Polar, Antonio. "La literatura latinoamericana y sus literaturas regionales y nacionales como totalidades contradictorias". En Ana Pizarro (coord.). *Hacia una historia de la literatura latinoamericana*. El Colegio de México/Universidad Simón Bolívar, 1987. Pp. 123-132.
- Deleuze, Gilles. *Repetición y diferencia*. Bs As: Amorrortu, 2002.
- Deleuze, Gilles y Félix Guattari. *Mil mesetas*. Valencia: Pre-Textos, 1988.
- . *Kafka, por una literatura menor*. México: Era, 1978.
- . *El antiedipo. Esquizofrenia y capitalismo*. Barcelona: Paidós, 1985.
- Derrida, Jacques. *El Monolingüismo del otro o la prótesis de origen*. Buenos Aires: Manantial, 1997.
- . *La escritura y la diferencia*. Barcelona: Anthropos, 1989.
- . *De la gramatología*. México: S. XXI, 1971.
- . *La diseminación*. Madrid: Fundamentos, 1975.
- Didi-Huberman, Georges. *Ante el tiempo. Historia del arte y anacronismo de las imágenes*. Bs As: Adriana Hidalgo editora, 2008.
- . *Lo que vemos, lo que nos mira*. Buenos Aires: Manantial, 2006.
- Dussel, Enrique. *Para una ética de la liberación latinoamericana*. I y II. Bs As: SXXI, 1972.
- Fernández Bravo, Alvaro (Comp.). *La invención de la nación: lecturas de la identidad de Herder a Homi Bhabha*. Buenos Aires: Manantial, 2000.
- Foucault, Michel. *Historia de la sexualidad*. III Vol. Madrid: Siglo XXI, 1991.
- . *Microfísica del poder*. Madrid: Ediciones de La Piqueta, 1991.
- García Canclini, Néstor. *Culturas híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalbo, 1990.
- Guillory, John. *Cultural Capital: The Problem of Literary Canon Formation*. Chicago: University of Chicago Press, 1993.
- Jameson, Frederic. *Documentos de cultura, documentos de barbarie. La narrativa como acto socialmente simbólico*. Madrid: Visor: 1989.
- . *Imaginario y simbólico en Lacan*. Buenos Aires: El cielo por asalto, 1995.
- Laclau, Ernesto. *Emancipación y diferencia*. Barcelona: Ariel, 1996.

- Levinas, Emmanuel. *Totalidad e infinito*. Salamanca: Sígueme, 1987.
- . *Humanismo del otro hombre*. México: S. XXI, 1993.
- . *Entre nosotros. Ensayos para pensar en otro*. Valencia: Pretextos, 2001.
- . "El diálogo" En: Revista *Nombres*. 5 (1994). U.N. de Córdoba
- . "La proximidad del otro" En: Revista *Nombres*. 8-9 (1996). U.N. de Córdoba.
- Mignolo, Walter. *Coloniality, Subaltern Knowledges and Border Thinking. Local Histories/Global Designs*. Princeton: Princeton University Press, 2000.
- Palermo, Zulma. *Desde la otra orilla. Pensamiento crítico y políticas culturales en América Latina*. Córdoba: Alción, 2005.
- Palermo, Zulma y Elena Altuna. "Literatura y sistema literario". En *Una literatura y su historia. I. Propuesta*. Salta: Consejo de Investigación-U.N. Sa., 1996, 1-4.
- Pizarro, Ana (org.) *América Latina. Palabra, Literatura y Cultura* (3 vols.). Sao Paulo/Campinas: Memorial de América latina/UNICAMP, 1994.
- . *La literatura latinoamericana como proceso*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina, 1985.
- Revista de crítica literaria latinoamericana*. "La voz del otro: Testimonio, subalternidad y verdad narrativa". Número monográfico especial. Achugar, Hugo y John Beverley (eds). N° 36, 1992.
- Rodríguez, Ileana (comp.). *The Latin American Subaltern Studies Reader*. Durham: Duke University Press, 2001.
- Said, Edward. *El mundo, el texto y el crítico*. Buenos Aires: Debate, 2004.
- Sartre, Jean Paul. *El existencialismo es un humanismo*. Buenos Aires: Ediciones del 80, 1981.
- Spivak, Gayatri. "¿Puede hablar el sujeto subalterno?". En: *Orbis Tertius*. 6 (1998): 175-235.
- Todorov, Tzvetan. *La conquista de América. El problema del otro*. Buenos Aires: Siglo XXI, 2003.
- Todorov, Tzvetan; Jakobson, Roman; Tinianov, J. y otros. [*Teoría de la literatura de los formalistas rusos*](#). Buenos Aires : S. XXI, 2004.
- Zeballos, Juan. "Teoría postcolonial y Literatura Latinoamericana. Entrevista a Sara Castro-Klaren". *Ojo de buey. Magazine cultural*. N° 4 (1995): 5-15.